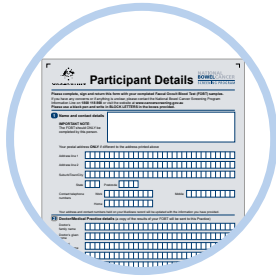


PASO 4 – Envío

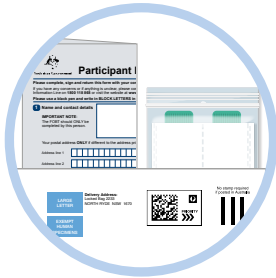
1. Llene el formulario de Datos del Participante.



2. Escriba su nombre y dirección al dorso del sobre de respuesta pago y firme el frente.



3. Ponga el formulario de Datos del Participante y los dos tubos de toma de muestras (en la bolsa de cierre hermético) en el sobre de respuesta pago y séllelo.



4. Lleve el sobre a una oficina postal **dentro de las 24 horas de la toma**, o **póngalo al correo en la tarde (antes de las 6pm)** usando el buzón de correos de Australia Post.



Dado que las muestras deben permanecer frescas, no las deje en un sitio caliente, como un automóvil.

? Preguntas

Si tiene alguna pregunta acerca de cómo hacer la prueba, llame a la Línea de Ayuda del Paquete de Prueba al **1800 930 998** (de lunes a viernes, de 7:30 de la mañana a 10:00 de la noche, Hora Estándar del Este de Australia/Horario de Verano del Este de Australia) o vea un video breve en www.cancerscreening.gov.au/bowel

Traducciones

Para mayor información en su idioma, visite www.cancerscreening.gov.au/translations o llame al **Servicio de Traducción e Interpretación** al **13 14 50**.

Su resultado

Su resultado le será enviado por correo a usted y a su doctor (si lo ha nominado) unas semanas después de que envíe las muestras.



Australian Government

**NATIONAL
BOWELCANCER**

SCREENING PROGRAM

Paquete de prueba en el hogar Instrucciones

SERVICIOS DE PATOLOGIA



**SONIC
HEALTHCARE**
Quality is in our DNA

PATROCINADOR

r-biopharm



34 WOODFIELD BOULEVARD CARINGBAH NSW 2229

FABRICANTE



EIKEN CHEMICAL CO., LTD.

www.cancerscreening.gov.au

4 pasos fáciles
que podrían
salvarle la vida.

**Línea de Ayuda del Paquete
de Prueba 1800 930 998**

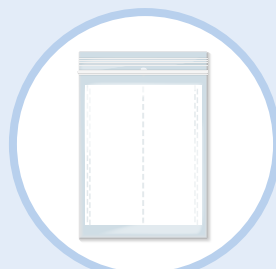
www.cancerscreening.gov.au

Instrucciones

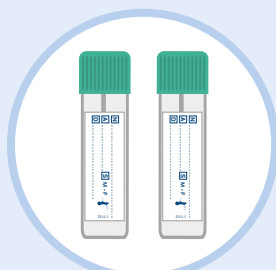
Su paquete contiene



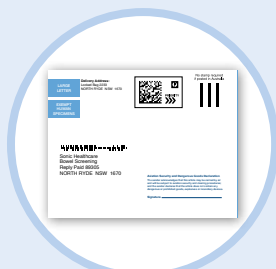
2 x protectores de inodoro



1 x bolsa con cierre hermético



2 x tubos de recolección



1 x sobre de respuesta pago

Antes de comenzar

Cosas que necesita saber

- ✓ No necesita hacer cambios en su régimen alimenticio o sus medicamentos.
- ✓ Necesita tomar dos muestras pequeñas de dos deposiciones (heces) diferentes – una de cada deposición. Tome las dos muestras tan pronto una luego de la otra como pueda hacerlas.
- ✓ Guarde su/s muestra/s a entre 2°C y 8°C (idealmente en el refrigerador, pero NO la/s congele) hasta el momento de enviarlas.

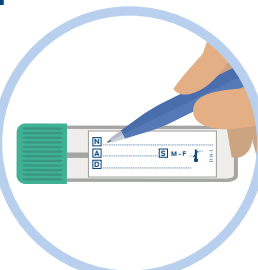
NO haga la prueba si tiene:

- ✗ Hemorroides que están sangrando. Si esto sucede, vea a su doctor.
- ✗ Sangre en la orina, las heces o en el inodoro. Si esto sucede vea a su doctor.
- ✗ Su periodo menstrual. Espere cuando menos tres días luego de su periodo para hacer la prueba.

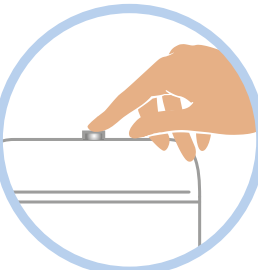
PASO 1 – Preparación

1. En una de las etiquetas de los tubos, escriba su:

- nombre completo en [N]
- fecha de nacimiento en [A]
- fecha en la que toma la muestra en [D]



2. Antes de tomar la muestra, vacíe la vejiga (orine) y descargue el inodoro.



3. Ponga el protector encima del agua en la taza del inodoro.

La cara impresa debe estar colocada hacia arriba.



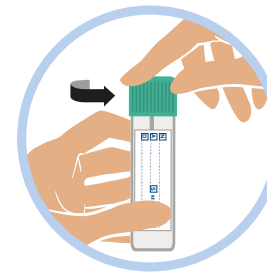
4. Aunque el protector se hunda, puede tomar la muestra, o puede pedir un paquete de prueba nuevo.

PASO 2 – Toma

1. Haga una deposición en el protector de la taza del inodoro.

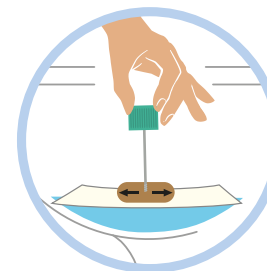


2. Abra el tubo de recolección **girando** la tapa verde.



3. Frote la punta de la paleta sobre varias partes de la superficie de las heces.

La muestra solo debe ser pequeña, más pequeña que un grano de arroz.



4. Ponga la paleta de vuelta en el tubo de toma de muestra y **cierre la tapa firmemente**.

Sacuda el tubo hacia arriba y abajo varias veces. No vuelva a sacar la paleta.

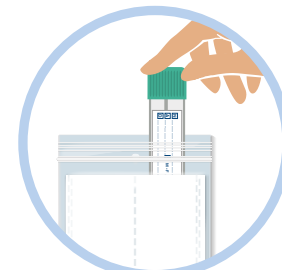


5. Descargue el inodoro para eliminar el protector y las heces. Lávese las manos.



PASO 3 – Guarde y repita

1. Coloque el tubo en la bolsa de cierre hermético.



2. Ponga la muestra en el refrigerador. **(No la congele).**

3. Repita los Pasos 1 a 3 con el segundo tubo de muestra cuando haga otra deposición (el mismo día, el día siguiente o tan pronto como pueda).



Vaya a la siguiente hoja y vea el Paso 4.

“La prueba podría parecer un poco desagradable, pero es limpia y fácil y podría salvarle la vida. Solo se necesitan dos visitas al inodoro, luego enviar las muestras por correo y eso es todo.”